

اداره مرکزی :

آنقره ده ، استانبول جاده سنده آنقره
معارف امینلکی یانده کی دائره

استانبول بورسی :

استانبولده ، باب عالی جاده سنده ۸۷ نوره ده
دائره مخصوصه

حیات

میان راه میان ... دیار راهای جوی حیات قاتلم ...

نسخه هریزده ۱۰ غرورده

سنه لکی پوسته ایله ۵ لیرا

(اجنبی ملکتر ایچین ۵ دولار)

اونه و اعلان ایشاری ایچین استانبول بورسه

مراجعت ایدیلیر

بازی ایشلرینک مرجعی آنقره مرلریدر

صافی : ۵۲

آنقره ، ۲۴ تشرین ثانی ، ۱۹۲۷

۲ نیمی جلد

صاحبه :

تورکک رولی

« حیات » ک کچنکی نسخه سنده مدرس
عزت بک افندی الک مهم بر مسئله به تماس ایتدیله :
ایمپراطورلق دورنده شرقی نظامه صوفی
وحکومت ایتمه سنی یله ن تورک ، بورولنی بیر اقدقدن
صوکر او انسانیت ک بو گوشه سنده هانکی نه وظیفه یی
یا پامایه نامزددر ؟ مسئله سنک بزم ایچون حائر
اولدینی اهمیتی اورتایه قویدیلر .

فردلرک ایتتی ، ناصیل محیطلرینه اولان
تأثیرلر یله اولچولمک ایجاب ایده رسه ملتلرک قدرتی ده
انسانیت ایچنده ایفا ایتدیکی و ایده جکی کنیش
وظیفه ایله تعین ایلر . هر ملتک ماضیده مدنیت
ساحه سنده یاپدینی خدمتلری آراشدر ماسی قسماً ،
کندی قدرتنک شعورینه مالک اولمق ایسته مه سنه
و بوسایه ده استقبال ایچون امنیت وقوت الیه
ایلمک ارزوسنه مستنددر . ملی تاریخمه باقارکن
بزده ده عینی احتراض حاکم اولمالی و
ماضیمزی استقبال ایچون بر قوت اولمق اعتباریله
تدقیق ایله ملی یز . دونکی وقعه لرک بوگونک
و یارینک فعالیتنی تعین ایچون قیمتی اولمایا حقسه
اونلری تدقیق ایله مکدن نه جیقار ؟ دون شرقده
مدنی آبدلر وجوده کتیره ن ، اک کنیش بر
ساحه ده حکومت ایتک قدرتی کوسته رهن تورک
البته یارین ایچون باشقه شکلده شرق عالمه مؤثر
اولمق قوتنی حائردر . بواققدارک شعوری بزه
یکی افکار آراتدیرر . اوزمان بر طرفدن صوکر
انقلابک معناسی ، دیگر جهندن تورکیانک جغرافی
وضعیتی ، توجه ایتمه مز لازم کلن استقامتی اشارت ایدر .

تورکیانک کچیردیکی انقلاب و تحوولک عامللری
ایچه تدقیق اولونورسه کورولورکه یونک بر
جهه سی تماماً ملی و فقط دیگر جهه سی تماماً
انسانیدر . شیمدی به قدار حرباشامش اولان
تورک ، عمومی حربدن مغلوب چیقنجه و بالخاصه
ابا وطنک همان هر طرفی اشغال آلتنه کیرمک
اوزره اولدینی کورونجه ملی تحفظ نفس حسی
ایله اک یوکسک قهرمانلغی کوسته ردی ، وطنی
اسارتدن قورتاردی . یونک عامللری تماماً
ملیدر . نتیجه سی ده ملی توک دولتنک تأسسی
اولشدر . فقط اجنبی اشغالندن قورتولان ملتک
عنعنوی زنجیرلری قیرماسی ، مدنی عالم ایچنده
موقع قازانمق ایچون کنیش بر انقلاب یایمق
ایسته مه سی ، هم عامللری ، هم نتیجه سی اعتباریله
انسانی برحرکتدر . برکزه هیچ کیمسه شبه
ایده مزکه بوانقلابک ساقلاری ، اک یوکسک
فکرلر ، اک انسانی مفکوره لدر .

نه ایچون بومعنوی زنجیرلری قیرمق احتراضی
دویدق ؟ چونکه هیچ اولمازسه ر عصر دنبری
غربدن کلن وکوندن کونه کنیش بر صورتده
یاییلان اعتقادلر بزی بویوله سوق ایله یوردی .
بوانقلابه یالکر اجنبی تسلطندن قورتولان بر
وطن دکل ، مدنی طلمده اثرلر وجوده کتیره ن
برتورکیا یاراتمق استهداف ایله یوردق . عاملی اک
کلی ، اک انسانی اولان حرکتلرک تأثیرلری ملی
حدود ایچنده قالماز . بوحرکتلر مساعد اولان
زمینلره دوغرو یاییلرلر . بو زمین هیچ شبه
یوق که تورکیانک اطرافنده کی شرق طامیدر .

بناء علیه تورک انقلابنک طبیعتی بزه یاقین
شرق عالمی اوزرینه مؤثر اولمق قدرتی وریور
بو قدرتنک استفاده ایتک بزم ایچون انسانی بر بورجدر
یونی ناصیل یاپا بیلرر . ؟ مادام که انقلابنک
اک مهم عاملی غربدن آلدیغمز فکرلر ، اعتقادلردر ،
او حالده بزه دوشن وظیفه بو فکرلری ،
اعتقاداتی یایمق ، باشقه بر تعبیرله علمی ، اک
عصری اعتقادلری ، بونلردن خبری اولمایان
یرلره نقل ایله مکدر . تورکیانک جغرافی
وضعیتی و ماضی سی بوکا چوق مساعددر . الویررکه
بزده بونی یاپه ییله جک معنوی قدرت اولسون .
بو سایه ده انسانیتک بر قسیمی اوزرنده
مرشدلک وظیفه سنی کورمش اولاجغز ، بو
سایه ده تورکیا شرق ملتلی ایچون بر علم
مرکزی حالته کله جک و او زمان انسانیت
ایچنده قیمتی بر موقعمز اولایله جک . . .

تورکیانک صوکر انقلابی قارشیدنده اجنبی
دوستلریتزه دشمنلریمزی دوشوندیره ن اک مهم
نقطه ، تورکیانک شرق عالمده ایفا ایده جکی
وظیفه اولشدر . اگر تورکیا محاط اولدینی
کتله لره مؤثر اولمایا جق حاله کلش ،
اونلره معنوی ارتباطی منقطع اولمش ایسه
او حالده بر یوزنده کی اهمیتی آزالمش دیمکدر .
بویله بر وضعیت ، البته دشمنلریمزی ، داها
دوغروسی شرق ملتلی کندی منفعتلری ایچون
قوللانلری ممنون ایدر . حقیقته ایسه تورک
انقلابی اونلردن معنا آیریلش کی کورونمه سنه
رغم پوارتباطی اخلال ایله مه مشدر .



کی کتاب

Systemiss des Beauxaits

۱ — صوک زمانلره قادر ، کوپولو زاده فؤاد و علی جانب بک افندیلرک مختلف وسیله لرله یازمش اولدوقلری صنعت و بدیعیات مقاله لرندن ماعدا صنعتک فلسفه سنه داتر هان هیچ بر طولو اثر یازیلادی . اخیراً ضیال الدین فخری بک بجل و فلاسیک بر اثرله بو احتیاجه ترجان اولدی . و بزه یاواش یاواش متافزیکده کی موقعی اجتماعیات ترک ایتمش اولان بدیی قیمتلر حقنده کی صوک دوشونجه لرلی خلاصه ابتدی . فقط حالا بدیعیاتده ، فلسفی نقطه نظری بر اقایانلرا کسب دکلدی . بومناسبتله قارئلرمنه بکی اولدوغی قادارده مهم اولان بر اثرک ایکنجی طبی حقنده بر قاچ نوط ویرمک فائده دن خالی اولمایه جقدر : بو اثر پروفیسور آلن Alain کـ [Système des beaux-arts] ی در ۱۹۲۶ ده پارسده Librarie Qallimard طرفندن نشر ایدیلشدر . بدایتده بر عالم اولقدن زیاده بر غزته کی برسیاستی کبی طائش اولان آلن ، نوعی شخصه منحصر محررلردن بری در وکنیدی قاتولیک دارالفنوننده فلسفه مدرسی در . اوتوز قادارده آلارق تورک عد ایغلی ، و صوکره اوکله لرک ناصل دیهیم ؟ (حال مدیستی) آرمالی بز ، مثلاً (هفتا) ویا (خاستا) کله لرلی آلام . بوکله لر (هفته) و (خسته) دن کلپور دیه بونی کندمنه یابانچی بر عنصر عد ایتملی ، عجباً دیکشدره لمی دیکشدر . مه لمی دیه عبث بر تلاشده دوشمه لمی بز . آنجق بوکله لرلی ثابت و ملی براملا ایله لغاتزده صیرالامالی صوکره یانلرینه بوتون صویلرلی صویلرلی اشارت ایتملی بز . همه ده قانع اولمالی بز که ناصل تورک عصری ، عصرلرجه اول شو طولور اقلری النه کچیره رک تورک ایتمشه اوکله لرلی ده تورک دیلی اولیله جه تسخیر ایتشدر واوزلرینه کندی دامغاسنی باصشدر . بناء علیه اوکله لر بوکون تورکدرلر و تورکجه درلر . ذاتاً دیگر لسانلردن بزه انتقال ایدن کله لرلی بز تلفظ ایدیشمک طریقه اوکله لرک عائد اولدقلری لسانلرده کی سویلنیشلری بیله بر برندن پک فرقلیدر .

نتیجه : بز شیمدی اک محتاج اولدیغمز شی لسانی انضباطدر ، صراحتدر ، قانون وقاعده در . املا و صرف ایله نحو قواعدمنی متخصصی بر هیئت کوزدن کچیرملی و معارف و کالتمز معین براملا قبول ایله ملیدر . دیعلی بز که بز احتیاجزده کوره کله ده آلیرز ، قاعده ده . آنجق شیمدی به قدر قبول ایتدیکمز قاعده و قانونلر شونلردر . واونلر بز ایچون مابه التطبيقدر . اوراده تعلل کوسترمه بز ! « بناء علیه بز دیلرزه کیره هر کله . اصلی نه اولورسه اولسون - بز لسانی قانونلره تبعیت ایده جکدر . طبق اولکهمزه داخل اولان هر فرد کی . اما بوفرد ایسترا وروپادن کلش اولسون ایسترسه آسیادن !

فاضل احمد

معناده بر تعریف ایله هانکی کله لره تورکجه دیه جکز ؟
بم جواب شو :
تورک (تابعیت لسانیه) سنه کیرمش اولان هر کله به !

تورک لک اوستنده حکم سور دکلری طولور اقلری اجدادمن قانلری بهاسنه آلیرکن بونلری تک برالده حاضر بولمیلر . جدلرمنک صلاحتی و جلادندیر که بونلری تورک یادی . مادام که تورک جامعه سی ایچنده طولویلانان ، تورک دیلنه ، تورک قانونلرینه ، تورک طوبراغنه ، تورک واراغنه بوتون موجودیت و صمیمیتی ایله تابع وفدا اولان هر فرد تورکدر . و تورکیه اوفرد اوزرنده مطلق و یکانه حاکمدر . بیلیمورم که لسان خصوصنده نیچین باشقه درلو دوشونلم ؟ و نیچین دیلرزه قومشو لسانلردن کلوب لهجه منزه برلشمش و تورک اولش بر جوق وطنداش کله به تورکجه در دیهیم ؟ تورک لک هر کون مدنیته بیک درلو مآثرندن استفاده ایتک ایچین اوغراشیورلر . هر قیصه صاحه سندن بوملکه نعمت طاشیمق ایستورلر . شیمدی بوتون بوفعالیتک بزه قازاندیردنی غره لره بز مالز دکلدیرمی دیه جکز ؟ بوقدر انقلاب یادیق ، بوقدر قانون و قانونلر ترجمه ایتدک ؟ ملی بنه منزه هر کون دهافضله نفوذ ایتدیرمکه چالشدیغمز بوتون بو اثرلر باشقا مملکتلردن کلش دیه اصل بز اولمایه جقلری ؟ بویله صاحه شی ناصیل تصور ایدیلر بیلر ؟

باشمده کی سابقا وطنمک خارچنده یایلمش اولدینی ایچین بم مالم دکلی ؟ اوت کندی وطنمده بونک دهامکملنی یایغه چالیشه جنم . بونم ایچین عزیز برغایه در . فقط شیمدی صاحی اولدیم سرپوشک بم اولدیغه نه دن شبهه ایدهیم ؟ شو حالده ؟ شو حالده قبول ایتملیم که تورک دیلی کی تاریخک اک اوزاق دورلرندبری یاشایان ، بر جوق قولره آیریلان بر لسان البته دیگر قومشو دیلرله اختلاطلرده بولوناجق ، اونلره بر جوق کله ویره جک واونلردن بر جوق لغات آلاچقدی . و بو بویله اولدی . نته کیم شیمدی ده بویله اولویور . نه دن بم لساندن باشقه بر لسانه کچمش اولان کله بی اولسان کندی مالی عد ایتسینده بن بم تصرفه کیرن لفظ حقندن متردد و قورقاق داورانام ؟ تورکجه ده قوللانیلان ، تورکجه نک لسانی قانونلرینه تابع طولولسی لازم کلن کله لرلی نه سیله باشی بوش بیراقام ؟ دوشوندیکمز نه در ؟ اصلی تورکجه اولمایان کله لر حقنده (قاپیتولاسیون) اصولی قبول ایده جکز ؟ یوقسه بونلری لسانی تابعیتزدن اسقاط ایده رک ملی دیل حدودلری خارجه می جیقارالم ؟

استانبول و قتیله یزانلیلردن آلدق دیه بوشهر ایچین بز دکل دیورمی بز ؟ بوکون دنیا ده شو کوزل بردن ده تورک نه واردر ؟

— عفو ایدرسک . فقط مقصد کی ای آکلا .

بامبورم . آجق سویله .

— آجیقجه سی دیمک ایستورم که تورکجه ده ابتدایر (تحریر نفوس) لازم . اولکهمزک اولدینی کی قونوشدیغمز لسانک ده حدودلر نی بیللی و نفوسنی طانیالی بز . ثانیاً ابتدا کله لرمنی لسانی تابعیتمه

اثری واردر . بونلرک ایچنده مهم اولانلردن بری ده اسمنی ذکر ایتدیکمز کتابی تشکیل ایدر . بونلرک اساسلرلی *Propos de l'esthetique* عنوانی *Stoch* کتبخاسی نشر یاتندن اولان کوچوک بر بدیعیات رساله سیله حاضر لامشدر . آلن بکدیکرلی انعام ایدن بویکی اثرده صنعتی ، زمان خارچنده و مکانک صیورتلری ایچنده مستمر *durable* روحی - اجتماعی بر قیمت تلقی ایدر . منبعی مبدع مخیله به و بناء علیه جمعیت روحیاته مدیون اولان صنعت ، رؤیالر ، خیاللر ، خولیلرله انسان وجودی احتراض و ماده یله بسله نیر . مبدع مخیله به تخصیص ایتدیک برنجی کتابله برلکده اثر ، رقص و مرینات *parures* شعر و بلاغت ، موسیقی ، تیاترو ، معماری ، هیکل تراش ، رسم ، نقش و نثردن باحث اولق اوزره اون کتابه تقسیم ایدیلشدر . شو تقسیم کوزل صنعتلرک حدودی داخلنه کیره بیلن نوعلری پک ای کوسترمکده در . آلنک بالخاصه شخصیتی ، بوتون بونوعلرک عناصر اصلیه سی هیچده فلاسیک اولمایان بر طبیعیاتی و روحیاتی کوزیله تحلیل ایتمه سی ، قانت و هه کلک نفوذندن قورتولایه چالیشیرکن سبتیک قالمی تشکیل ایدر . بوترون قاچیم دیرکن برغسونه طولوتولان و معقول بر *futurisme* ده قرار قیلان آلن ، هیچده بونلردن بحث ایتکسزین کوزلک موجودیتندن دکل تثبیت اولونایلمه سندن شبهه ایتش واونی روحک شکل ، ماده ، شی .. الخ کی انفسی به تقابل ایده بیلن و زمان داخلنده مکانی و صفرله قابل افاده اولان قیمتلرک فوقنده (انفسی - آفاقی) بر خلیطه ، یعنی (روحی - اجتماعی) بر قیمت و طبیعت اشیا ایله طبیعت بشریه دن متحصل بر فعالیت عدا ایتشدر . آلنه نظر آ کوزل ، ذهنک بلا واسطه ، شبهه به عمل بر اقایان اک امین بر انتخابی و روحک بکانه مکافاتیدر . او ، زمان داخلنده سکون و زمان فوقنده حرکت آرایان بر حیاتک انفسی بر عدسه ده آلدینی معنادر . هیچ بر احتراض و هیچ بر تأثیر بوقدرکه ، کندندن اول و صوکره کی روحی بر حاله و معنوی بر تفسیره مربوط بولوناسین . اصل صنعتکار بواوچ زمان آراسنده محصور قالان موضوعی ، زمان خارچنده مشاهده ایده بیلن و بوسیل ، منوج ، قرار سز حالتی ادراک و تصور قابلیتنده اولاندر . و صنعتک اک بویوک قاعده سی و منبعی ده بوقابلیتنده در . آلنه کوره بدیع ، معشری بر هیجانک انجماد و تبیلری در . بوسبدن در که حرب ، ظفر و شهوت دانسلرنده اولومله حیات ، سقوطله صعود آراسنده بر موازنه و بر استقرار آرایان جابازلرک حرکتلرنده حتی البسه ، موده ، زینت ، نزاکت و انسان وجودنده ، سسلرک انواعی کندنده طولویلان قهقهه ده کوز یاشنده ، قومه دی ، شکل موبیلیه ، ماکنه ، احتراض ، حرکت ، جیلاقلق و تمثالرده بدیه تصادف امکانی واردر . زیرا بوتون بونلر ، سکون ایله حرکت آراسنده متوالی و معشری بر صیوررت روحیه بی افاده ایده بیلرلر . بونک ایچیندر که اصل صنعتکار یا بقندن زیاده کورمک قابلیتیه مالک اولاندر . هر عصرده و هر مملتک مختلف تکامل و استحاله دورلرنده ذوقی یعنی بدیی قیمتلری شکل و کیت

سربلک روحیات د ار مرقبفد

Y. Maréchal : Etude sur la psychologie des

mystiques 1924-Alcan

۲۶۶ - پارس . اسکین بری کاهنلر ، اولیا

و مجذوبلر خلقك نظرند دینك یوكسك درجه لرینه

ارتقا اتمش اسرارانكیز قیمتلره مالك و فوق البشر

مخلوقاتند معدود ایدی . بر زمانلر جمعیتك الك قوتیلرینی

تشکیل اتمش اولان بوا کابری (!) نهایت مرضی

روحیات بشرک الك دون مرتبه لرینه ایندیرمشد .

مع مافیه زمان زمان اولنلر لهنده اثر وجوده کتیره نلر

نادر دکلدر . مارشالک بو اثری بکده اونوعدن

اولماتله برابر مدافعه ایستدیکي ته زمیثت علمك طرفدار

اولامایه جنی قناعتلره دولودر . کتاب ، دینی روحیات

مقدساته حقارت ایده نلرده حضور حسی و خرسیتان

سریه سنك غیر خطوطی کبی اوچ بویوك تدقیق احتوا

ایدر . هپسك روحی شوفکرلر بک ایی خلاصه ایدر :

وجد extase له استغراق Contemplation عینی شی

دکلدر . استغراق grace دن و طبیعی فعالیت روحیه دن

کیفیت فرقی بر عنصری احتوا ایدر . وجد دیدیکمز

بوعنصردرکه ، اللهك روحده تمثالی بر صورتده دکل

بلکه فعلاً ظهوری یعنی اللهك روح طرفندن بلا واسطه

تحدسی افاده ایدر . خلاصه سری حالله علی العاده

استغراقلر آراسنده بر اثر کمتیله ، تفسیری آراسنده کی

فرق کبی بر آیریلی و اردر .

مارشال شعورک مطلق شأنی ادرک ایده بیله جکی

قبول ایدرکه ، دولاقروا Delacroix ولوبا Leuba نك

فکرلرینه تماماً ضددر . لوبا ، وجدی تماماً غیر شعور

بر حال تلقی ایدر . دولاقرواده ، وجدی هم تأثری

و هم ذهنی بر شعور حالی اولان استغراقدن تفریق

ایتمز .

مارشال بو اثرله روحیاتده ، اسپینوزا و مالبرانش

منافزیتنه قوت ویرن بر اسپریتوآلیست کورونور .

بین الملل اجتماعیات مجموعی

Revue internationale de sociologie

۱۹۲۷ : ۸ - ۷

متعدد اجتماعی و مفید یازیلرله انتشار اتمش اولان

بومجموعه ده چك اسلو و اقیاده کاش مازاریق - Masarik

دارالفنونی اجتماعیات مدرس لرندن دوقتور بلاحا

D. In. A. Blaha نك « چوقق اجتماعیاتنه » دأر

بر تدقیق و اردرکه بوجه آنی خلاصه ایدیورز :

چوقق اجتماعیاتی ، چوقق عمومی انکشافنده

عامل اولان ایکی عاملدن [داخلی = ارثیت ،

خارجی = محیط] خارجی قسمی تحلیل و تدقیق

ایدر . محیط ایسه « فردی ، خارجدن فلان ویا

فلان استفاده حرکت ایچین تضییق ایدن عناصرك

هیئت مجموعه سی » در . اجتماعی ، اخلاقی ، و ذهنی

و حتی فزیکوشمیک نظامدن اولان بوعنصرلرک

مداخله سی اولقسنزین بر ارثیت معطانك اوصافدن

هیچ بریسی انکشاف ایده من . « اکابده آل محیط ،

معین وارنی اولان برطاقم قابلیتلری سربست و آهنگدار

اولور . حیات ایسه عکس العمللرک دأها اول
کورولسی ممکن اولامایه چق بر صورتده جسم متعصی ده
متکین اولسیدر . حیات ایچین هر مقدمکی و تیره یکی
فعالیتلرک شرطی در . « شوخالده حیات فزیکوشمیک
حادثاندن فرقی در . زیرا حیات ، فزیکوشمیک
حادثه لری اداره ایدن قانونلردن قاجار » مع مافیه
بوراده ده بر معینیت determinisme واردر .

فقط بومعینیت فردی عکس العمللرک وقوعندن اول
کورولسی خصوصنده حائز تأثیر دکلدر . انجذاب
tropisme سوق طبیعی به چکن عکس العمللر عضویتله
محیط آراسنده بر تطابق و موازنه تأمین ایدن بر درجه به
نظراً تنوع ایدرلر . مرکب بر سوق طبیعی ، ابتدائی
انجذابك عینی اولان عنصری عکس العمللر حالنده
تحلل ایده بیلیر . و سوق طبیعیك ارثیتی بقولولرک
دکلدر . « ارثیت » فزیکوشمیک قابلیتك و بک یوکشمش
انعکاسی میخانیکیتلرک انتقاللریله قائم در . »

بر درجه دأها یوقارده فرد کندیسنی ، یاشادینی
محیطدن دیگر مواد آراسنده بر ماده کبی تفریق
موفق اولدینی وقت یکی دن بعضی شیرلی یعنی حس
و شعوری تولید ایدر . بولساندن اول حیوان
و چوققلرده مشترک اولان الك رشیمی rudimetaire
و آفاق شعوردر .

یکی تحدث ایدن حس sentiment حقیقی بر اثر
ابداعدر . بوالک روحی حادثه درکه بر شخصیتله خارجی
وقوعاتك امتزاجندن تولد اتمشد . روحی سوبه ده ،
افعالك مترقی اولان فردیشمه سی کیفیتنی روحانیه شمه به
Spiritualisation باشلایان بر حرکتی کوسته ریر .
بویسه ظهورلرندن اول کورولمه ك کیفیتنی impre
Visibilité دأها فضله تربید ایدر . بوراده به
معینیت واردر . فقط آرتق بومعینیت فردی در « بر جسم
ویا بر موجودنه قدار فردیله شیرسه کنی نظامنده
وسقلى نظاملرده اجرای حکم ایدن قانونلردن او قدار
چوقق قورنولور . « واقعا دأها بو قانونلرک تحت
نفوذنده قالیر . فقط بو « واقعه به دکل بر نیسبه تابعت »
صایبیلیر . طبیقی جاذبه به تابع اولدوغی حالده اوچان
قوش کبی .

شوخالده حیات و ذهن فردیشمه اثناسنده برطاقم
ابداعاتی دأها وجوده کتیرمشد . ایسته تفکر
« ذهنی نظامده الك یوکسك بر فردیت اولان انسانله »
انسانك نشئت ایستدیکي و بر ذهنی مخلوقات پیغیزدن
agregat متشکل اولان اجتماعی محیط آراسنده کی عمل
و عکس العمللرک فعالیتندن ظهور ایدن « یکی بر ابداعدر .
بوندن صوکر لسان ظاهر اولور . و لسان انفسی
شعوری ، و کند من حقیقده کی شعوری ، مراقبه نی ،
وجوده کتیردیکي کی تفکری ده وجوده کتیرر . تفکر
ایسه : کلی تکاملک علوی بر ترکیبی اولوب یالکز
عمومی و مشخص غایله ده دکل حسی نظریاته ده مساعده
ایدر و فردی ، کندنی کندیسنك خدمتته ارتقا
ایستیره درک محیطدن تماماً تخلیص ایدن بر ایده آلزیمه
یوکسکلیر . دیمك که « تفکر یکی بر نظامدن روحانیت
بشربیه نی وجوده کتیره ن اجتماعی نظامدندر . »

اعتباریله دیکشیدیکي حالده کیفیت و معنا اعتباریله
دیکشیمشد . خلاصه صنعتکار جمعیتك مشابه و ضد
کوزل چیرکین ، سیال و ثابت هر نوع احتراصلرینی
تحریرک ایدن در . ویلیام جیمس نصل که بیلکیر مرضی
یالکز حواسك دکل بلکه بوتون برحیالک حتی حسی
و تأثری حیاتك محصله سی عد اتمش سه آله نده ،
اثر صنعتی بوتون بر جمعیت و بوتون برحیالک یکدیگرنده
انحلال و امتزاجندن عبارت کورمشد .

اثرک یکیلکی طرز ترتیبنده و علمی قلیشه لردن
ممکن اولدوغی قدار توقی ایدن قوتلی کوروشونده در .
یعنی آله ن صنعت و کوزه له ، علمی معطالردن شعرلرینه
الهام آریان بر شاعر کوزیله باقمشد .

تفکرک منادری

Les origines de la pensée — par :

Paul Giran — p : 184 . Pasis-Alcan 1923

صوک زمانلرده مثبت علملر ، عمومیتله حیات
و تفکرک ویتالیزم و آغیزم شکنده کی ایضاحلری
علیه نه برخیلی انکشاف ایستدی . بالخاصه اجتماعیات ،
ویرمش اولدوغی معطالره ، تجربی علملرک بک
متجاسرانه در میان ایستدیکلری افکاری تقویه ده باشلیجه
عامل اولدی . « تفکرک منشاء لرینی » تدقیق ایدن
پول ژیران ایسه بو اثرله عصرک مفرط ماده جیلکینی
بر آرز دأها اجتماعیات کوزیله کورمک و یکدیگرینه
ضد اولان برطاقم متافیزیک تلقیاتی اجتماعی - حیات
bio - sociale بر ترکیبده تألیف اتمک ایستدی .
مؤلف بوجه آنی خلاصه ایده چکمز فکرلری داستر
Dastre ، لودانتک Le Dantec ، لودوک Leduc
بویه Bouvier نك تجربه و مثاللریله تقویه به چالشمش
و فقط سوق طبیعی حقیقده دأها اول تدقیقاتده بولونمش
اولان رابو Rabaud ایله شعورک کلامی منشأی
Origine Verbale de la Conscience حقیقده
تدقیقاتده بولونمش اولان بیه ژانه Pierre Janet
نك فکرلرندن بی خبرمش کبی بو ذواتدن بحث ایتمکسزین
عینی مطالعاتی سرد اتمشد . عمومیتله ویتالیزمک
و آغیزمک علیه نه بولونان ژیرانه نظراً ، تفکر
la Pensée ، « حیاتی وقوعات evenements ایله
باشلامش اولان تکاملک طبیعی بر محصولی در » اوکا
کوره « روحی و حیاتی حادثه لر آراسنده هیچ بر
آجیققی یوقدر . بونلر مطلق بر صورتده یکدیگریه
حال امتدادده در . عمومیتله حیات و خاصه اجتماعی
حیات تفکرک شرط ضروریسدر « ژیران تفکرک
بوگونکی وضعیتله کله دن اول مختلف مترقی درجه لر
کچیردیکنه و هر مرحله ده یکی بروتیره نك تولد ایستدیکنه
قانددر . یالکز ترقی بی دأها ترابید ایدن بر فردیشمه
individualisation یله قائم کورمش و فردیشمه نی ،
خارجی عالم دن تدریجاً قورنولوش affranchissement
عد اتمشد . بوذاته کوره ، مایع غازه نظراً
فردیشمه نك دأها ایلری بر مرحله سنده اولدوغی
کبی صلبده مایعه نظراً و Colloides لوده صلبه
نظراً دأها مترقی بر فردیشمه مرحله سنده در . ماده
قولولشید شکنده عضو ایدر و نهایت حیات ظاهر

ابونك صنعت و مسلکی و بوندن متحصل ارثیت
یا و رولرك مادی معنوی تشكلكزنده حائز تأثیر در .
بعضی تربیه جیلرك یابدینی تدقیق، زنکین جوجفلرك
داها ذکی، داها صحتی و نشانی و داها تام بر صورتده
نما بولدینی کوسترمدر .

روحي - اجتماعي محیط ايسه : « کنج فردلر
اوزرنده خارجدن اجرای تأثیر ایدن منطقی اولدوغی
قادر لامنطق alogique الحائزك impulsions معضل

«أریك آغاجی !»

اوستمزه یم یشیل مانطوسنی سروردی ؛
آه او اریك آغاجی، آه او اریك آغاجی !

هر کیجه سودالیر، هایدی سه ویشك ! دردی .
آه او اریك آغاجی، آه او اریك آغاجی !

غالباصوك کیجهیدی - ییلدیزلر جوق اوزاقدی -
یشیل بارماق لرخی اوموزمزه بیراقدی :

آیک تکرارکنه دالردن پچه طاقدی .
چاپقین اریك آغاجی، چاپقین اریك آغاجی !

رنکلماتم باغلادی آرتیق آغلایان صوده ،
کولک لرمیشیل میشل اویورکن قویتوده ،

زیه فیصیلد اوردی : « شیمدی هر کس اویقوده ! »
آه سن اریك آغاجی، آه سن اریك آغاجی !

کولکه منده قلبمز چارپدی ایکیمزكده ،
« او » نك الی قلبمده، باشم « او » نك دیزنده ..

نه اولور باقا زه ، بر آز شوبله کزینده ..
قوزوم اریك آغاجی ، قوزوم اریك آغاجی !

آیدینلادی بومهم ایشیق قارشى یاماجی ،
سندن آیریلیورز ، آه بیلسهك بونه آجی !

سنی تکرار کورمکه ایکی قلبده دطاجی ؛
بیلسهك اریك آغاجی، بیلسهك اریك آغاجی !

قاضی کوی : صبری اسهر

سیستمی « در . فردی ذهنیت روح معشرینك
هواسنی تنفس ایتدکجه انکشاف ایده من . و بوروحانی
Spirituel محیطك عقلی ، تأثری ویا هیجانی
affectif ou émotif اوصافی واردر . جوجق
انکشافك بدایتنده ، منحصرأ بیولوژی قانونلرینه
تابع بر مخلوقدر . اجتماعیلشه بیلیمسی و بر روحیت
اکتساب ایده بیلیمسی ایچین روحانی واجتماعی بر محیط
ایچنده بولوغسی شرطدر .

حالبوکه جوجق هر شیدن اول غریزی

بر صورتده انکشافه مساعد ایدندر . اجتماعی وطبیعی
اولق اوزره ایکی به آریلابیلن خارجی عاملدن ،
جوجوق روحانی اک فضلته برنجی ایله مشغول اولور .
فقط ایکنجی بیده اهل ایغز . اجتماعیاتك مرکب
برکل تشکیل ایدن « برنجی قسمی اولا ، آلی - صهی
Technico-Hygienique . صوکره اقتصادی -
اجتماعی - « Economico-Social . داها صوکرده ده
جوجفك طبیعی بر صورتده انکشافی تعقیب ایتدیکی
برمعنده اولق اوزره روحی اجتماعی - Psycho-Sociale
بر نقطه نظر دن تحلیل ایدر . محیطك آلی - صهی
تحلیلدن شونی آکلامالیر :

آته ویا جوجفك مستقبل صحتی وحتی مشعور
و اصولی بر مداخله شخصییه ایله جوجفك مادی
و معنوی صحتی تعین ایدرلر . ایسته « جوجفك
انکشافنده مثبت و منفی تأثیرلری احضار ایدن عائله
حیاتك معشری صفحه لرینه « آلی » صفحه تسمیه
اولونورکه او ، او اشیامی ، اوک ساکنلری ،
اوک کوجوک ویا بویوک اولوشی، صهی ویا غیر صهی
اولاسی و تقسیماتی دیمکدر . جوجق بو شرائطدن
مادی و معنوی بر صورتده متأثر اولور . بوسیدن درکه
عائله حیاتك تجددری ، مادی و آلی تجدداته تابع
اولدوغی کی عینی زمانده اجتماعی تجددات ایله ده
علاقه داردر . و فردی حیات بو علاقه نسبتی تعقیب
ایدر .

جوجفك تشکل و صحنه یالکز هوا و مواد
جامده دن عبارت اولان اشیا و او دکل اوده جریان
ایدن حیات و سوراق جاده ، قومشو و او داخلنده
تمیزك و بالذات ساکنلرك یاشایش طرز لری ده تأثیر
ایدر . جوجفه مستقبل حیاتك اک شایان افتخار
و موفقیتده عامل اولان اوصاف و مزایاسنی بخش
ایتمک ایچین جوجفك کندی محیط اجتماعیسنده بونون
بو آرزو ایدیلن شیرك حال طبیعی ده جریاتی کورمسی
لازمدر . « زیر جوجق قطعاً دوشونمز ، بلکه هر شیئی
تقلید ایدر . » بناء علیه جوجفك کندی وجودینه
حرمت ایتسی ، تمیز اولسی ، صحتی وقایه ایتسی
آرزو ایدیلورسه بونون بونلری اوکا تلقین ایده جک
بر صورتده عائله ایچنده یاشامق و یاشامق لازمدر .
جوجق متسلسل بر بحران و داها اندفاع حالنده
بولونان بر مخلوقدر . اونی بویاشلرده مکتب صیره لرنده
قابلی وقار کاقی صنفلرده اوزون مدت حبس ایتک
وقافاسنی بر یغین لزومسز معلومات ایله دولدر مقده
- که هپ آلی مؤثرلردر - جوجفك مادی و معنوی
تشکلنده حائز تأثیردر . بونون بو محذورلر « جوق
منور و پک صهی اساسلره کوره تنظیم ایدیلش اولان
جمعیتلرده بر طرف ایدیله بیلیر . »

اقتصادی - اجتماعی محیطه کلنجه : بو ، « ثروت
مادیه نك منصفانه توزیعندن و جمعیتده سبک مکمل
بر تقسیمندن صوکره حصوله کلن اجتماعی محیط «
دیمکدر . فقیرلک و توزع ثرونده کی موازنه سز لک
بو بولکلرك دکل کوجو کلرك ده ذهنی ، عضوی و اخلاق
صحتلری اوزرنده نه قادر مننی تأثیرلر ایقاع ایتدیکی
بر جوجق ایستانتیقلره آکلاشمشدر . جوجفك
غادورلرنده کارلی lucratif ایشلرده چالیشدیریلیمسی،

instintif بر مخلوقدر . سوق طبیعی ، هیجان ،
عقل ، اراده و اخلاقی کی روحی واجتماعی عناصرله
مشروع اولدقه جوجوق اجتماعی بر مخلوق اولماز .
جوجق ایچین اجتماعاً - روحی Socialo-prsyhique
محیطی تشکیل ایدن عوامل آراسنده اک مهمی غیله
imagivatiou تشکیل ایدر . جوجق اوبولند ،
و کندیسنه پک یقین و جاذب کلن شانی و یم شانی
حیوانات و عوامله کشتی کندی کیف و آرزوسنه
کوره تشکیل ایدر . خلاصه جوجق کندی ابداع
ایتدیکی بر عالم ایچنده مستقبل مسالکنی یاشایان
بر مخلوقدر که شیطی غیله سنی نه قادر تطمین ایدرسه
جوجق او نسبتده یاشادینی محیطك فردی در .
جوجق ایچین محیطله حیاتك مناسبتی ده حائز
تأثیردر . تربیه یالکز فردده دیگر فردك تأثیری
دیمکدکدر . محیطده جوجنی تربیه ده مهم بر عاملدر .
جوجنی مجرد حسلره تجهیز ایده بیلیمک ایچین شخصی
حسلر ایقظه چالیشیلیر . و جوجق اولاشخاص ،
اشیا و امثالی شخصی بر صفحه آلتنده کورور .
بوراده کرک فردی تأثیرلر و کرکه معشری محیطك
تأثیرله آرایه حسیات کیررکه بو خصوصده امر بقالیلرك
انشعاع تجاذبی rayonnement sympathique تسمیه
ایتدیکلری اجتماعی اصول ایشمزه یارار . بوراده
جوجفك بدینی ، اخلاقی و ملی حسلرینك انکشافنده
محیطك علاقه و تأثیرلری مشهود اولور . و جوجق
حسیاتك آهنگدار بر زمهره حالنده عمل انکشافی
عائله در . عقل و محیط مناسبتی ده جوجق اجتماعیتنده
اهال ایدیلیمسی لازم کلن بر مثله در . جوجفك
ذکاسی ، ایچنده یاشادینی اجتماعی محیطك تحت
تأثیرنده در . جوجق ذهنی محتواسنی شخصی بر صورتده
محیطدن آلیر . بو صورتله دوشونمه یه یارایان ملکه لرخی
ایشله تیر . و صوکره فعالیت ذهنیه ، مختاریت ذهنیه ،
شخصی محاکات تنقیدیه و ابداع صفحه سینه کیرر .
یالکز مختاریت ذهنیه نك انکشافی هر جوجفده عینی
دکدر . بالخاصه بونك محیطله علاقه سی جوجدر
بر جوجق تربیه جی و جوجق روحانیله متوغل اولان
ذواتك یابدینی آنکه نلر بو تأثیری تأمین ایتشددر .
روح الجماعات قانونلرینك جوجق فعالیت عقلیه سنی
تأخیر ایتدیکی ظن اولونابیلیر . معشریت فرد اوزرینه
یالکز محرب دکل عینی زمانده ده منبه بر تأثیر اجرا
ایدر . اراده و محیط مناسبتی ده جوجفك تشکل
اجتماعیسنده مهم بر عاملدر . اراده ، خارجدن ،
منسوب اولدوغمز زمهره دن کلش اولان بر نوع
قاعده و نظام دیمکدر . اراده تقلید صورتیه فعالیت
باشلار . اکتساب قیمت ایدر ، فردیلشه شیر . یعنی تقلید
سایه سنده داخلأ استقرار کسب ایدر . و خارجا
اجتماعیلشه شیر . و محیط اجتماعی بیتمز توکنمز امر لرله
جوجفك اراده سنی تشکیله بویوک بر عامل اولور .
جوجفلرك شخصیتنده کی مرضی تشوشانده ده اجتماعی
محیطك تأثیری واردر . جوجق خسته لفری و جوجق
جنایتلرخی و اتخارلرخی انجق اجتماعی معینتله ایضاح
ایده بیلیرز . محرر بونون بومد عالرك ایستانتیقلره تأکید
ایدیلش اولدوغنی ، ر میان ایده رك مقاله سنه نهایت ویرر .